



استعلم  
الآن!

# المُساعدة في حالة مشاكل السداد

هكذا تتجنب التذكير أو الحظر.

**EWE**

# هل لديك مشاكل في سداد الكهرباء أو الغاز؟

هل لديك صعوبات في سداد تكاليف الطاقة الخاصة بك - أو لديك عموماً بعض الأسئلة حول سداد الفواتير أو التذكيرات؟

سوف تجد في هذا الكتيب إجابات مفيدة لأهم الأسئلة حول موضوع التذكير، والسداد، والحظر أو إلغاء الحظر. علاوة على ذلك سوف تجد هنا أيضاً بيانات الاتصال المعنية حيث يمكنك إيجاد المساعدة.

يُرجى الانتباه: من الأفضل تجنب حظر توصيل الكهرباء أو الغاز. فمن دون الكهرباء، لا تعمل تجهيزات عديدة في منزلك - على سبيل المثال، لا توجد إضاءة أو موقد أو ثلاجة أو تلفزيون. ومن دون الغاز قد يكون الوضع غير مريح إلى حد كبير بالنسبة لك، حيث لن تتوقف التدفئة فقط، بل سيصبح دش الاستحمام بارداً. في المتنز العاـم بالصفحة المقابلة يمكنك أن تعرف متى وكيف يحدث الحظر.

لذا يُرجى الاتصال بنا على الفور إذا كانت لديك أي صعوبات في السداد. وذلك لكي تتم حل مشكلتك في أقرب وقت ممكن.

سوف تتعـرف في الصفحات التالية على الجهة التي يمكنك الاتصال بها وما يمكنك القيام به  
لإعادة التوصيل مرة أخرى لمنزلك.



# ما إذا يحدث في حالة عدم سداد فاتورة شركة EWE الخاصة بك؟

هل تأكّلت فاتورة أو حتى تذكيرًا من شركة EWE ولم تقم بالسداد؟ اهتم بذلك بسرعة، وإلا فسوف يحدث ما يلي مع توصيل الكهرباء أو الغاز لديك:

بعد تجاوز تاريخ الاستحقاق، يتم التذكير أوتوماتيكيًا بالطلب المستحقة. إذا لم تقم بتسوية الطلب المستحقة على الرغم من التذكير، فسوف ينبع عن ذلك بشكل أساسى حظر توصيل للغاز/الكهرباء. إن السداد المتأخر لن يؤدي إلا إلى تكاليف إضافية بالنسبة لك (مثل تكاليف التذكير والخطر). وسيتم حظر التوصيل على الرغم من السداد المتأخر.

## تجنب حظر الكهرباء أو الغاز!

تأكد من سداد فاتورتك أو المتأخرات المستحقة عليك في أقرب وقت ممكن. يُسعدنا مساعدتك بالمعلومات الازمة.

الحساب البنكي المخصص لمدفوعاتك:

٢٨٠٢ ١٤٢٢ ٠٠٥٠ ٢٨٠٢ IBAN DE09

Oldenburgische Landesbank AG

▶ يُرجى إدخال رقم التعاقد الخاص بك في خانة غرض الاستخدام

الخط الساخن للرد على أسئلتك:

٢٠٠٠ ٣٩٣ ٠٨٠٠

▶ مجاناً من الهاتف الأرضي والهاتف الجوال داخل ألمانيا

▶ الإثنين - الجمعة من الساعة ٧,٠٠ - ٢٠,٠٠، السبت من الساعة ٨,٠٠ - ١٦,٠٠

هذا الكتاب مُتاح أيضًا على الموقع [www.ewe.de/mahnung](http://www.ewe.de/mahnung) باللغات التالية:

Arabisch – العربية

Bulgarisch – български

Englisch – english

Kurdisch – kurdî

Polnisch – polski

Rumänisch – românesc

Türkisch – türkçe

Ungarisch – magyar

# أسئلة مهمة، إجابات مفيدة: حول مدفوعاتك إلى شركة EWE.



هل يمكن أيضًا خصم متاخرات؟

بشكلأساسي لا نقوم بخصم متاخرات. حيث يجب تحويلها، مع ذكر رقم التعاقد، إلى حساب شركة EWE VERTRIEB GmbH، رقم IBAN هو DE09 1121 1422 000 00 2802 Oldenburgische Landesbank.

أين أحصل على وثائق مكتوبة؟

عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف:

في حالة عدم وجود مستند، فلا عليك سوى طلبه من خلال أو الخط الساخن info@ewe.de ٣٩٣ ٠٨٠٠ .٢٠٠٠

هل هناك موظفين مختصين في المكان؟

لا. في حالة وجود سؤال بشأن خطاب التذكرة والأقساط يُرجى الكتابة إلى أو الاتصال بالخط الساخن ٣٩٣ ٠٨٠٠ info@ewe.de فقط.

لا يمكنني سداد المطالبة. ما هي الإمكانيات المتاحة بالنسبة لي؟  
لتجنب إجراءات التذكرة يجب تسوية المطالبة بالكامل. إذا لم تتمكن من سداد إحدى المطالبات، فلديك أيضًا إمكانية الاتصال بمراكز المساعدة العامة أو البنك الذي تتعامل معه. يُرجى تفهم أننا لا نستطيع أن نقدم لك أي مساعدة إضافية.

لماذا أتلقي تذكيرًا؟  
في حالة عدم سداد الدفعات الشهرية أو الدفعات اللاحقة إلى شركة EWE في الموعد المتفق عليه أو بالقيمة المتفق عليها. تجد المواعيد ذات الصلة في إثبات التعاقد أو كشف الحساب السنوي.

ما المبلغ الذي يتبعني عليّ سداده لكي لا يتم تذكيري مرة أخرى؟  
لكي لا يتم تذكيرك مرة أخرى، يجب تحويل المبلغ الإجمالي بما في ذلك جميع التكاليف على الفور. يُرجى مراجعة ما يلي: بالإضافة إلى مبلغ المطالبة الوارد في التذكرة، يجب تحويل الدفعات الحالية في موعد الاستحقاق.

لماذا يتم احتساب تكاليف التذكرة السابقة؟  
يتم احتساب تكاليف التذكرة السابقة دائمًا إذا لم يتم سداد مبالغ التذكرة المبكرة بشكل كافي.

كيف يتم تجميع مبلغ التذكرة المستحقة؟  
يتكون مبلغ التذكرة المستحقة من المبالغ المفتوحة والمُستحقة حالياً. قد يكون ذلك عبارة عن فاتورة/فواتير غير مسددة وأو مبالغ دفعات مُستحقة. ربما يكون قد تم القيام بسداد جزء فقط، بحيث انخفضت الفاتورة أو الدفعة بمقدار هذا السداد، وبالتالي تم التذكرة بباقي المبلغ المتبقى. يُرجى مراجعة آخر فاتورة أو إثبات التعاقد.

هل يجب سداد تكاليف التذكرة؟  
نعم، يجب سداد تكاليف التذكرة.

لماذا يتم إرسال تذكرة على الرغم من وجود تعاقدي دائم/تفويض SEPA؟  
تم عادةً التذكريات في حالة التعاقديات الدائمة لهذين السببين:

١.

٢.

المبلغ المحول أقل من المبلغ المطالب به من طرفنا.  
وصول السداد إلينا بعد تاريخ استحقاق المطالبة.  
في حالة تفويض SEPA تقوم دائمًا بالتذكرة في حالة رفض البنك وبالتالي عدم سداد المبلغ. لا يتم إجراء محاولة أخرى للحصول على الحساب.

لماذا أتلقي تذكيرًا رغم تغيير محل السكن؟  
قد يتم التذكرة على الرغم من تغيير محل السكن للأسباب التالية:  
١. لم نستلم إشعاراً بإنتهاء التعاقد القديم. ويتم احتساب دفعات أخرى. يُرجى التتحقق من المستندات الخاصة بك لمعرفة ما إذا كنت قد قمت بإنتهاء التعاقد في الوقت المحدد وبالشكل الصحيح. إذا لم يكن إنتهاء التعاقد قد تم، فيرجى إرساله مع قراءة العداد وتاريخ المغادرة والعنوان الجديد إلى info@ewe.de

٢. لم يتم بعد سداد الفاتورة النهائية الخاصة بمحل السكن السابق.

ما هي إمكانيات السداد؟

لتسوية المطالبات المستحقة، تُتاح الإمكانيات التالية:

١. عمل تفويض SEPA - حيث يُعد ذلك أكثر الوسائل راحةً بالنسبة لك.  
يُوجب هذا، فإنك تُفوضنا نحن شركة EWE VERTRIEB GmbH من خلال إرسال تفويض SEPA، بتحصيل المبلغ المستحقة من حسابك عن طريق الخصم المباشر وتسديد رصيده بأسرع وقت ممكن.
٢. التحويل. عند التحويل، يُرجى ذكر رقم التعاقد المكون من ١٢ رقمًا في خانة حسابنا البنكي:

٠٠ ١١٢١ ١٤٢٢ ٠٠٥٠ ٢٨٠٢ IBAN DE09  
Oldenburgische Landesbank AG

# الحظر / إلغاء الحظر

## السداد



ما هي إمكانيات السداد؟  
لتسوية المطالبات المستحقة، تُتاح الإمكانيات التالية:  
١. عمل تفويض SEPA - حيث يُعد ذلك أكثر الوسائل راحةً بالنسبة لك.  
بوجوب هذا، فإنك تُفوضنا نحن شركة EWE VERTRIEB GmbH من خلال إرسال تفويض SEPA، بتحصيل المبالغ المستحقة من حسابك عن طريق الخصم المباشر وتسديد رصيده بأسرع وقت ممكن.  
٢. التحويل.

عند التحويل، يُرجى ذكر رقم التعاقد المكون من ١٢ رقمًا في خانة غرض الاستخدام، حتى تتمكن من تسجيل السداد بطريقة صحيحة.  
حسابنا البنكي:

٠٠ ١١٢١ ١٤٢٢ ٠٠٥٠ ٢٨٠٢ IBAN DE09  
Oldenburgische Landesbank AG

ماذا يحدث في حالة وجود مبالغ متأخرة؟  
بشكل أساسي لا نقوم بخصم متأخرات. حيث يجب تحويلها، مع ذكر رقم التعاقد، إلى حساب شركة EWE VERTRIEB GmbH، رقم IBAN هو DE09، رقم IBAN هو ٠٠ ١١٢١ ١٤٢٢ ٠٠٥٠ ٢٨٠٢ لدى بنك Oldenburgische Landesbank.

هل يمكن أيضًا خصم متأخرات؟  
بشكل أساسي لا نقوم بخصم متأخرات. حيث يجب تحويلها، مع ذكر رقم التعاقد، إلى حساب شركة EWE VERTRIEB GmbH، رقم IBAN هو DE09، رقم IBAN هو ٠٠ ١١٢١ ١٤٢٢ ٠٠٥٠ ٢٨٠٢ لدى بنك Oldenburgische Landesbank.

هل يمكن تغيير موعد السداد؟  
يجب سداد الدفعات والفوایر في المواعيد المحددة، بشكل عام لا يمكن تغيير موعد السداد أو التأجيل.

هل يمكن السداد على دفعات جزئية أو أقساط؟  
طابقاً تم سداد جميع الدفعات بشكل مبكر قبل إحدى الفواتير وفقاً للمهلة، فإننا نوفر إمكانية سداد المبلغ المتأخر من فاتورة متبقعة على أقساط معقولة. في حالة انقضاء مهلات السداد، فيجب سداد المبلغ المتأخر في إجراءات المطالبة.

لا يمكنني سداد المطالبة.  
ما هي إمكانيات المتأخرة بالنسبة لي؟  
لتجنب إجراءات التذكرة يجب تسوية المطالبة بالكامل. إذا لم تتمكن من سداد إحدى المطالبات، فلديك أيضاً إمكانية الاتصال بمراكز المساعدة العامة أو البنك الذي تتعامل معه. يُرجى تفهم أننا لا نستطيع أن نقدم لك أي مساعدة إضافية.

متى يجب أن أتوقع حدوث حظر؟  
سيتم إبلاغك كتابياً بتاريخ الحظر الأولي من خلال إنذار وقف الخدمة. وبعد من هذا الموعد يجب أن تتوقع وقف الإمداد بالطاقة في أي وقت.

كيف يتم الحظر؟

في المعتاد يتم تكليف موظفتابع لمشغل الشبكة بإيقاف العداد الخاص بك. يحضر الموظف إليك في المنزل في يوم تنفيذ الحظر ويقوم بإيقاف العداد.

هل يجب علي السماح بالوصول إلى العداد؟

نعم، يجب أن يُتاح للموظف التابع لمشغل الشبكة الوصول إلى العداد.

تجد الأسس القانونية الخاصة بهذا الشأن في تشريعات NAV أو تحت المادة ٢١.

يُرجى مراعاة ما يلي: إذا لم يتم السماح للموظف التابع لمشغل الشبكة بتنفيذ الحظر، فقد يتم فصل مصدر الطاقة من خارج المنزل. وسوف تتحمل التكاليف الإضافية الناتجة عن هذا الإجراء وبالنسبة حوالي ١٢٠,٠٠ يورو.

ماذا تم حظر الخدمة عن؟

تم حظر الخدمة عنك بسبب عدم سدادك للدفعات أو لكشف الحساب السنوي في الوقت المحدد.

ما المقصود بالدفعة؟

يتم احتساب الدفعة بصفة منتظمة (غالباً بصفة شهرية) كمبلغ شامل مقابل توصيل الكهرباء أو الغاز الطبيعي. تتكون الدفعة من السعر الحالي للطاقة بالإضافة إلى قيمة استهلاكك، بالنسبة للعملاء الجدد يتم تقدير حجم الاستهلاك، بينما يتم احتساب الاستهلاك بالنسبة للعملاء الحاليين بناءً على استهلاك العام السابق. وإذا ارتفع الاستهلاك السنوي أو انخفض، تزيد أيضاً الدفعة أو تقل.

هل قامت شركة EWE بحظر الخدمة عن؟ كيف تم حظر الخدمة عن؟

تقوم شركة EWE VERTRIEB GmbH (أو أي شركة أخرى مقدمة للخدمة) بإمدادك بالكهرباء وأو الغاز. ويتم الحظر بسبب عدم سداد الدفعات أو الفواتير. وتقوم شركة EWE Netz GmbH بتنفيذ هذا الحظر. إذا كانت لديك أسئلة أخرى يُرجى الاتصال مباشرةً بالخط الساخن: ٢٠٠٠ ٣٩٣ ٠٨٠٠.

# أسئلة مهمة، إجابات مفيدة: حول مدفوعاتك إلى شركة EWE.



## الحظر / إلغاء الحظر

هل يمكن ترتيب موعد لتنفيذ الحظر/إلغاء الحظر؟  
كل، بصفة أساسية لا يتم ترتيب موعد. ومع ذلك، إذا كان الاتفاق على الموعد  
أمرًا ضروريًا للغاية، فيمكنك إبلاغنا من خلال الرقم الهاتفي  
لإرسال ذلك إلى **مشغل الشبكة**.

هل يمكنني تعجيل الأمور أو إحداث أي فرق على الإطلاق من خلال زيارة  
مركز خدمة شركة EWE؟  
لا يمكن تقديم المساعدة لك في مركز الخدمة بشأن هذا الموضوع، بل يرجى  
الاتصال بالخط الساخن.

هل تم توريد المبلغ المُحول بالفعل إلى شركة EWE؟  
يستغرق التحويل في المعتاد ثلاثة أيام عمل حتى يتم إضافة المبلغ إلى حساب  
التعاقد الخاص بك. في حالة عدم استلام المبلغ خلال هذه الفترة، فمن المحتمل  
أن يكون قد تم إدراجه بشكل غير صحيح. يرجى التحقق مما إذا كنت قد  
حددت رقم التعاقد الصحيح في خانة غرض الاستخدام. وهل استخدمت  
بيانات الصيحة للحساب؟  
حسابنا البنكي هو:  
00 ١١٢١ ١٤٢٢ ٠٠٥٠ ٢٨٠٢ IBAN DE09  
Oldenburgische Landesbank AG

تم الحظر الخدمةعني، فهل يجب علي سداد كل شيء على الفور لإعادة  
الكهرباء/الغاز مرة أخرى؟  
في حالة الحظر، يجب على الفور سداد المبلغ المستحق بالكامل بما في ذلك  
تكليف التذكرة والحضر وإلغاء الحظر، وذلك لكي يتم إلغاء الحظر. وهنا يكون  
الاستلام الإيجابي للمبلغ من قبل الشركة المقدمة للخدمة هو المهم وليس تاريخ  
التحويل.

ما هي التكاليف الناجمة في حالة الحظر/إلغاء الحظر؟  
تبلغ تكاليف تنفيذ الحظر بالعداد ٦٥,٠٠ يورو وإعادة تشغيل العداد الذي تم  
حضره هي ٧٧,٣٥ يورو. وإذا طلب الأمر زيارات ميدانية أخرى، فسوف تنشأ  
تكليف إضافية.

مهمن: يجب سداد التكاليف الناجمة عن الحظر وإلغاء الحظر قبل إعادة  
توصيل الخدمة.

ما هي اشتراطات إلغاء الحظر مرة أخرى؟  
يُشترط للتكميل بإلغاء الحظر سداد المبلغ المستحق بالكامل.

يُرجى مراعاة ما يلي:  
يتم أيضًا تضمين تكاليف الحظر وإلغاء الحظر في هذا المبلغ. يجب عليك  
السداد قبل إعادة توصيل الخدمة لك.

اشترط خاص بالغاز: إذا تم إيقاف تشغيل عداد الغاز، يكون من الضروري  
بشكل عام إجراء اختبار للضغط. ويجب أن تقوم بنفسك بتكميل شركة  
توصيلات مسجلة بإجراء هذا الاختبار. والتكاليف الناتجة عن ذلك تتحمّلها  
أنت. يجب إعادة توجيه رسالة إقامة الإجراءات إلى **مشغل الشبكة** في أقرب  
وقت ممكن، فعندئذ فقط يمكن إلغاء الحظر.

لقد قمت بالسداد - لماذا لم يتم إلغاء الحظرعني؟  
بشكل أساسي، لا يتم التكميل بإلغاء الحظر إلا بعد سداد جميع المطالبات  
وتكميل الحظر وإلغاء الحظر المستحقة إلى **مشغل الشبكة**. بعد استلام المبلغ  
الذي قمت بسداده تم في المعتاد إعادة الإمداد بالطاقة مرة أخرى من قبل  
**مشغل الشبكة** في غضون يومي عمل (الاثنين - الجمعة).

يُرجى مراعاة أن الأمر قد يستغرق ما يصل إلى ثلاثة أيام عمل حتى تستلم  
تحوilyك، وبعد ذلك فقط يتم إلغاء الحظر.

هل تقديم قسمات الإيداع مفيدة في هذه الحالة؟  
لا يتم إلغاء الحظر إلا بعد إقامة استلام المبلغ من قبل شركة EWE. وأي  
إثباتات أخرى لا يُعتمد بها كإثبات.

# العداد

**متى يصدر كشف الحساب السنوي؟**  
يصدر مرة واحدة في السنة. ويختلف الوقت بحسب كل عنوان.

**هل يمكنني الحصول على نسخة من البيان السنوي؟**  
نعم، بالبريد. لا يمكن طباعة أي نسخ من خلال مراكز الخدمة.

**هل يمكن سداد أقساط على دفعات لاحقة؟**  
يمكنك توضيح ذلك فقط من خلال الخط الساخن لخدمة شركة EWE. لهذا الغرض يُرجى الاتصال بالخط الساخن المجاني: ٢٠٠٠ ٣٩٣ ٨٠٠.

**متى أتلقى تذكرة؟**

في حالة عدم سداد الدفعات الشهرية أو الدفعات اللاحقة إلى شركة EWE في الموعود المتفق عليه أو بالقيمة المتفق عليها. تجد المواعيد ذات الصلة في إثبات التعاقد أو كشف الحساب السنوي.

**أمثلة للعدادات:**



عداد الغاز



العداد التناطري للكهرباء



العداد الرقمي للكهرباء



العداد الرقمي للكهرباء

تجد معلومات إضافية حول الطرازات المختلفة للعدادات على الموقع - [www.ewe.de/hilfe/zaeehlerprozesse](http://www.ewe.de/hilfe/zaeehlerprozesse)

**كيف أجد العداد الخاص بي؟**  
كل عداد له رقم. وهذا الرقم الخاص بالعداد موجود مرة واحدة فقط. لذلك، يمكننا استخدام هذا الرقم لتحديد مكان الاستهلاك.

**أين يمكنني قراءة الاستهلاك بالعداد؟**  
يوجد بالعداد وحدات لاحتساب الاستهلاك. ويوجد بجانبها أو أسفلها kWh (كيلوواط ساعة) للكهرباء أو m<sup>3</sup> (متر مكعب) للغاز و m<sup>3</sup> (متر مكعب) للمياه.

**متى يجب قراءتها؟**  
عند استلام المفتاح أو إرجاعه لمدير المنزل أو مالك المنزل.  
**ما الذي أحتاج إليه للاشتراك/إلغاء الاشتراك مع شركة EWE؟**  
أفضل شيء هو محضر استلام موضح به العنوان، ورقم العداد، وقراءة العداد وتاريخ استلام المفتاح أو إرجاعه.

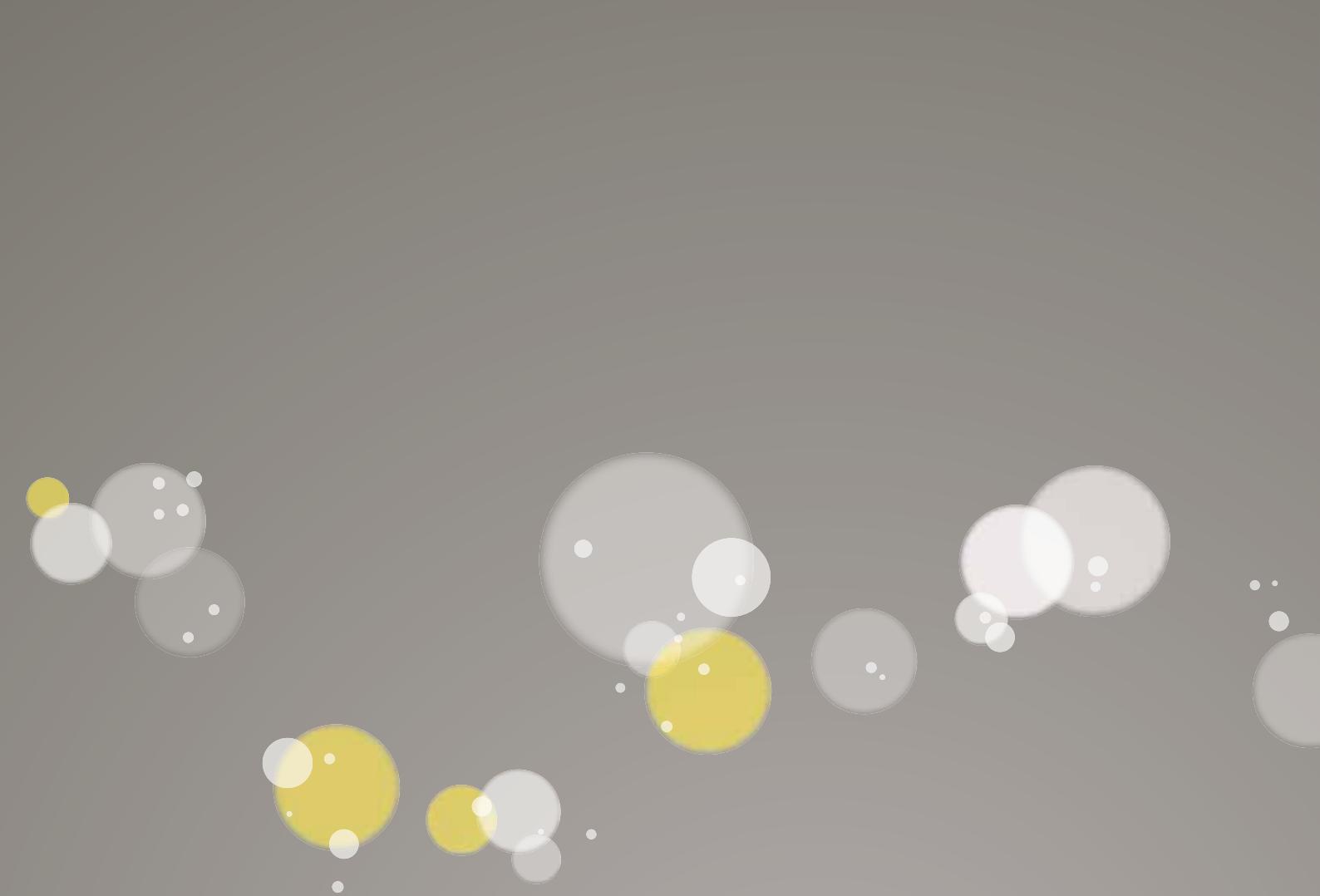
**ما المقصود بالدفعات؟**

يتم احتساب الدفعات بصفة منتظمة (غالباً بصفة شهرية) كمبلغ شامل مقابل توصيل الكهرباء أو الغاز الطبيعي. تتكون الدفعات من السعر الحالي للطاقة بالإضافة إلى قيمة استهلاكك. بالنسبة للعملاء الجدد يتم تقدير حجم الاستهلاك، بينما يتم احتساب الاستهلاك بالنسبة للعملاء الحاليين بناءً على استهلاك العام السابق. وإذا ارتفع الاستهلاك السنوي أو انخفض، تزيد أيضاً الدفعات أو تقل.

**من المسئول عن مبالغ الدفعات أو من يقوم بسدادها؟**  
العميل نفسه هو الشريك التعاقدية وهو المسئول عن سداد الدفعات. إذا كان يتم سحب المبلغ من مكتب العمل أو هيئة الشؤون الاجتماعية، فيجب توضيح ذلك معهم.

**ما الذي يجب علي تقديمها إلى هيئة الشؤون الاجتماعية/مكتب العمل؟**  
يمكنك معرفة ذلك من الموظف المختص بمكتب العمل/هيئة الشؤون الاجتماعية.

**ما المقصود بكشف الحساب السنوي؟**  
سوف تتقاضى مرة واحدة في السنة فاتورة كهرباء و/or غاز من شركة EWE. وهي تُدين استهلاكك السنوي خلال فترة محددة. ويظهر بها أيضاً ما إذا كان سيُدْ لك مبلغ من المال (رصيد) أو إذا كان يجب عليك استكمال السداد (مبلغ متبقى واجب السداد). واستناداً إلى بيانات الاستهلاك يوضح لك أيضاً كشف الحساب السنوي الدفعات الجديدة.



سداد فاتورة الكهرباء أو الغاز الخاصة بك.

الحساب البنكي المُخصص لمدفوعاتك:

٠٠ ١١٢١ ١٤٢٢ ٠٠٥٠ ٢٨٠٢ IBAN DE09

Oldenburgische Landesbank AG

▶ يُرجى إدخال رقم التعاقد الخاص بك في خانة غرض الاستخدام

الخط الساخن للرد على أسئلتك:

٢٠٠٠ ٣٩٣ ٠٨٠٠

▶ مجانًاً من الهاتف الأرضي والهاتف الجوال داخل ألمانيا

▶ الإثنين - الجمعة من الساعة ٧,٠٠ - ٢٠,٠٠، السبت من الساعة ٨,٠٠ - ١٦,٠٠

هذا الكتيب مُتاح أيضًا على الموقع [www.ewe.de/mahnung](http://www.ewe.de/mahnung) باللغات التالية:

العربية – Arabisch

Bulgarisch – български

Englisch – english

Kurdisch – kurdî

Polnisch – polski

Rumänisch – românesc

Türkisch – türkçe

Ungarisch – magyar